

Baluard de Sitges

(franqueig concertat)

SETMANARI

MCMI - XXIV (primera època)

Redacció i Administració: Santiago Rossinyol, 6

2 d'Agost 1931 N.º 1117

Ciutadans!
Voteu l'Estatut
de Catalunya.

EDITORIAL

Avui es juga la sort de Catalunya

L'oració més celebrada del discurs d'Amadeu Hurtado a l'«Ateneu Barcelonès» sobre l'Estatut de Catalunya fou la referent a l'avversió a exercir el govern propi que tenim els catalans. Avui, com a començaments de segle, la responsabilitat d'assumir l'autoritat causa basarda a la nostra gent i, concretant, a la nostra classe conservadora. El parlamentari català explicava que en el temps de Silvela una comissió de forces vives visitava el cap del gabinet per tal d'expressar-li el descontentament de Barcelona davant la gestió del governador, i el que duia la veu cantant subrallava: — Heu de rendir-vos a l'evidència; no teniu homes aptes per a governar. I Silvela li responia: — Us equivoqueu; potser que per a d'altres indrets de la nació no passa pas així pel que fa a Barcelona; allà — i senyalava el primer dels delegats catalans — hi tenim a vós, que sereu un perfecte governador. — Ah, no! replicava el personatge barceloní, jo no puc de cap manera; tinc establiment obert, interessos que no dec desatendre; la meua situació no em permet contraure compromisos d'aquesta mena; etc. etc.

Mireu si aquesta anècdota no és exacta, justa, clavada; ens retrata de cos sencer. Fixeu-vos com, proporcions guardades, ens dona àdhuc la clau de moltes paradoxes de la política local de Sitges, on el *dolce far niente* de més d'un regiderable, una abúlia de tot incivil, ha deixat sense representació, manta vegada, al sitgetanisme autèntic, tot obrint camí a les situacions més inversemblants.

Potser, com remarcava Hurtado, aquesta actitud de disciplina, barrejada amb la pusil·lanimitat, és conseqüència lògica dels dos segles d'esclavatge que pesen damunt els catalans; del paternalisme humiliant amb què sempre hem estat tractats; de l'habitud d'esguardar constantment un poder aliè amb ulls implorants de fembra dèbil.

Doncs bé, cal que això s'acabi. I s'acabarà si aquests darrers trenta anys de desvetllament de la consciència pública catalana, si l'acció tenaç del catalanisme no ha estat una ficció; si l'abrandament patriòtic que tantes voltes hem presenciats arreu de la nostra terra no ha constituït una manifestació esporàdica sinó els moments d'exaltació del procés natural d'un poble que lluita noblement per a reconquistar la seva llibertat.

Catalans, sitgetans: avui es juga la sort de Catalunya. No hi pot haver cap motiu, per més poderós que sigui, que us allunyi del vostre deure: ni el més inveterat prejudici, ni el ressentiment més pregon, ni la més extrema desconfiança envers els homes que actualment es troben a la davantera de les nostres institucions, ni la temença d'un nou estat de coses. Catalunya ho resistirà tot, menys una traïció dels seus fills, tant si és comesa per una curtedat de visió nacional com per excés d'universalisme. Deia un escriptor setcentista, que per a l'home fort tot el món li és pàtria i que per al místic tot el món li és exili, però ja hem vist com els fets de la història ho desmenteixen rotundament i que fins el volxevisme, a desgrat de seguir les doctrines marxistes, és més rus que el que fou sempre Rússia.

Catalans, sitgetans: voteu avui l'Estatut de Catalunya per a honor d'ella i per al vostre honor!

Accepteu l'Estatut de Catalunya
aprobat per la Diputació de la
Generalitat?

Sí

Cal votar l'Estatut

L'ASSOCIACIÓ. PROTECTORA
DE L'ENSENYANÇA CATALANA
ALS SEUS ASSOCIATS

La Diputació Provisional de la nostra Generalitat ha aprovat ja l'Estatut que ve a assenyalar les atribucions que vol reservar-se Catalunya en el seu règim intern. Ara el Plebiscit dels Ajuntaments fins al dia 26 del corrent, i el Referèndum dels ciutadans del nostre territori, el dia 2 d'agost immediat, l'han de sancionar abans que sigui presentat a les Corts Constituents de la República Espanyola per a la seva ratificació definitiva.

Aquesta Associació, de caràcter predominantment cultural, no ha d'analitzar l'abast polític de l'Estatut Català per quant en ella col·laboren elements de tots colors i significació; però si que s'ha de preocupar de l'abast del mateix en quant afecta a l'esfera docent. I com sia que, en aquest particular, l'Estatut arriba a una solució viable, quan afirma, en el seu article 13, paràgraf a), que correspondrà a la Generalitat de Catalunya la legislació exclusiva i l'execució directa de les funcions d'ensenyament, en tots els seus graus i ordres, i els serveis d'instrucció pública, belles arts, museus, arxius, biblioteques i conservació de monuments, el Consell Directiu d'aquesta Associació, tenint-ho en compte, en

reunió extraordinària expresament convocada per al cas, ha acordat per unanimitat adreçar-se a tots els seus elements cooperadors, corporacions oficials i particulars, organismes escolars i individus associats, per a excitar llur interès i llur entusiasme en la propaganda destinada a aconseguir que sien un èxit concloent i incontestable les votacions de l'Estatut Català per part del nostre poble.

Solament així, triomfant damunt totes les limitacions posades al damunt dits Plebiscit i Referèndum, els nostres diputats podran presentar-lo amb autoritat suficient per a imposar l'acceptació als representants de tota Espanya, àdhuc als més refractaris al reconeixement de la nostra personalitat diferencial.

En moments tan solemnes i transcendents per a la convivència amable de la Nació Catalana i de l'Estat Espanyol estan obligats tots els homes conscients de la nostra terra a avantposar a qualsevol greuge particular l'esperit de disciplina i de solidaritat suficient per a saber complir llurs deures i fins fer tot el possible per a aconseguir que cap dels elements damunt dels quals exerceixin influència, familiar, política o social, no deixi de complir-los.

Els que així ho facin mereixeran bé de la Pàtria.

Barcelona, 20 de juliol de 1931.

Pel Consell Directiu

El President

M. Folguera i Duran

El Secretari

Lluís Bertran i Pijoan

La llengua i l'ensenyament en l'Estatut

La llengua catalana serà l'oficial a Catalunya... diu l'article cinquè de l'Estatut que tots els catalans sense distinció de partit ni ideologia tenim el deure de votar el propi diu-menge. A la fi, després de dues centúries durant les quals ha calgut l'esforç dels homes de parla catalana per a que la nostra llengua sortís del paper secundari a què amb la pèrdua de les nostres llibertats havia estat relegada, tornarà el nostre verb a senyorejar en els nostres organismes oficials. Així paral·lelament a aquelles salvetats que garanteixen els drets dels ciutadans de llengua materna castellana a servir-s'en personalment davant els tribunals de justícia i òrgans d'administració, es recapta així mateix pels catalans el dret d'usar el català no sols en llurs relacions amb els seus organismes dependents del Govern de la Generalitat sinó que també amb els organis-

mes oficials de la República a Catalunya.

Al costat d'aquesta consagració oficial de la nostra llengua l'Estatut atribueix únicament i exclusiva a la Generalitat en l'article tretze de la legislació i execució directa de l'ensenyament en tots els seus graus i ordres com consta en l'apartat a) del mateix. Heus ací doncs les dues disposicions damunt les quals es basarà la futura Cultura catalana, no ja d'ara en endavant com una flor cultivada per la nostra intel·lectualitat com fins ara sinó més bé com un arbre esponderós les arrels del qual aprofundiran en el sí mateix dels nostres organismes estatals.

Ha estat dit masses vegades que la reivindicació de la nostra llengua era més que res una qüestió sentimental. Res més lluny de la realitat car la necessitat d'establir un ensenyament total en català encarna evi-

dentment una necessitat fisiològica vital. Només quan els nostres homes puguin posseir, com posseeixen els castellans, una cultura apresada en la mateixa llengua usada en la vida habitual podrà aquesta cultura assolir un grau màxim de perfecció. Es ja un conte vell que el percentatge de gent eloqüent és superior a Madrid que a Barcelona i això és degut precisament al fet que la nostra intel·lectualitat ha estat formada mitjançant una llengua que no és la pròpia.

Els nostres infants ara, tots nosaltres quan ho érem, hem hagut de passar pel turment d'imposar-nos la disciplina d'un llenguatge que fins al primer dia que assistírem a l'escola no havíem gairebé oït ni havíem tingut necessitat d'usar. Tota la rigidesa freda dels textos ens ha estat doblement estranya pel fet d'ésser escrita en una parla que no era la del nostre ambient familiar ni la dels nostres amics i així no hem pogut arribar mai a assolir aquella fluïdesa de locució que neix de la possessió d'una llengua en el seu doble aspecte familiar i literari. Mantes vegades hem hagut de lamentar aquesta dualitat lingüística que posa als nostres homes, fora d'aquells que per raó de llur superior condició han superat aquesta dificultat, en condicions manifestes d'inferioritat en quant a llur facilitat d'expressió amb respecte a aquells de formació monolingüe. Amb el règim bilingüe actual cap de nosaltres no és capaç, si no és mercès a un gran esforç en el qual ben pocs reixen, d'expressar-se correctament, en la més ampla accepció del mot, en un o altre idioma car ni posem una educació literària catalana per fer-ho en català ni dominem el llenguatge popular castellà per fer-ho en aquesta llengua amb la flexibilitat suficient que aquest domini encomana al llenguatge culte.

Per altra part la solució a aquest problema, que amb un desconeixement absolut de la qüestió proposava Unamuno amb un punt de mira utilitari, a base de l'anul·lació total del català, a més d'ésser lògicament antinatural és impracticable i inútil. Impracticable per tal com àdhuc apartant-nos de l'aspecte sentimental l'anul·lació total d'una llengua viva i la seva substitució per una altra és una qüestió de segles. Inútil per tal com la possessió del castellà no salva tampoc a aquells que, ja sigui pel fet de dedicar-se a tasques científiques,

Si en aquests moments de transformació nosaltres no tenim el valor, no tenim l'audàcia, no tenim la força, la serenitat, i l'empenta de demanar que se'ns donin aquestes atribucions (les que diu l'Estatut), serà precis que diguem que s'equivocaren totes aquelles generacions de pensadors, d'artistes, de poetes, que demanaven la llibertat de Catalunya.

Paraules de **Jaume Carner** President de la Diputació de la Generalitat, en presentar l'Estatut de Catalunya.

Nosaltres volem que no s'hi sentin molament els homes que aquí han vingut a treballar, els homes que són ciutadans nostres i que no parlen com nosaltres. Nosaltres els reservem el dret de poder-se adreçar als Tribunals i es puguin dirigir a les Autoritats en la seva llengua, és a dir, que facin el que nasaltres no hem pogut fer durant segles, perquè a casa nostra ens era prohibit.

Paraules de **Jaume Carner**, President de la Diputació de la Generalitat, en presentar l'Estatut a l'Assamblea.

ques, ja per raons comercials, necessiten conèixer llengües més exteses internacionalment. Per la nostra part podem dir que dins el nostre punt de vista mèdic la possessió de l'espanyol sols permet avançar un camp limitadíssim per tal com la producció científica mèdica de parla castellana està actualment a un nivell considerablement inferior a l'Alemanya anglesa (EE. UU.) o francesa, la qual cosa ens obliga a la possessió d'un almenys d'aquests idiomes per tal de donar als nostres coneixements un cert grau de modernitat. Es per tant més lògic, més natural i àdhuc més útil, malgrat el que puguin pensar els esperits poc comprensius del tipus Unamuno enllà del Ebre, que sigui el català únicament el que senyoregi en la nostra formació intel·lectual com senyoreja en la nostra llar, per a que s'acabi d'una vegada, i això si que és una tasca que afectarà només a una generació, el tipus del nostre savi que quan discursseja en català ho fa desmereixent el contingut magnífic del seu treball al omplir les oracions de «sin embargos», «desde luego» «buenos» i paraules tècniques castellanes i que quan discursseja en castellà ho fa amb l'encarcarament rígid dels textos car no posseeix la ductilitat de llenguatge pròpia d'aquell qui té una total formació monolingüe.

Cal doncs que no deixem perdre aquesta avinentesa que el reconeixement de l'esperit de riberalisme espanyol consecutiu a la caiguda d'una monarquia secularment opressora obra a la reconstrucció de la nostra nacionalitat. L'Estatut aclamat pel ple de la Generalitat d'una amplíssima alenada de cordialitat mercès a la qual ha estat salvada amb un gran liberalisme net d'egoïsmes que sols un grau exagerat de passió faria comportables la convivència lògicament necessària del castellà en les escoles primàries catalanes i els drets dels ciutadans de llengua castellana a tenir un ensenyament en la llengua pròpia. Jo crec per tant, fonamentant la meua creença en la meua fè indestructible en l'esdevenidor de Catalunya, que avui diumenge no hi haurà cap català conscient dels seus deures que deixi de manifestar la seva voluntat amb una fermíssima afirmació en pro del nostre Estatut i invito així mateix als no catalans, als quals la mútua convivència amb nosaltres obliga, a votar l'Estatut que ha traçat el camí ascendent de la Pàtria comú.

A. AMELL I SANS

NOTICIARI

Sitgetà, cal que votis...

Avui té lloc la votació pel poble de l'Estatut de Catalunya, en compliment del famós «pacte de San Sebastián», pel qual els partits catalanistes republicans aconseguiren de les democràcies espanyoles el reconeixement del nostre dret a regirnos segons la nostra autodeterminació.

En ple reconeixement de soberania, avui hem d'acndir al referendun.

El passat divendres, e les 10 de la nit, en ple Cap de la Vila es celebrà un miting de propaganda per l'Estatut, on parlaren J. M. Massip, Lluís Capdevila, Josep Fontbernat i altres.

La Festa de Vinyet

Ultra els actes religiosos que es celebraran, (vegeu la secció corresponent) a la vigília de la festa es calarà un magnífic Castell de Focs artificials, i el dimecres a la tarda hi haurà les tradicionals ballades a la plaça.

Notícies Varies

Durant els pròxims dies 6, 7, 8 i 10 d'agost, en el departament acostumat es cobriran les contribucions del present trimestre a la nostra vila.

En la sessió del 22 de juliol, aprovada el divendres passat dia 31, referent a la tradicional festa de Ntre. Senyora del del Vinyet s'hi llegeix en l'acta:

«Llegida una instància sotaescrita per l'Administració del Santuari del Vinyet sol·licitant una subvenció de 100 pessetes per ajudar a les despeses per a la celebració de la tradicional festa major del Santuari, i invitant a l'Ajuntament a les funcions religioses i profanes que amb dit motiu se celebrin. Quedà desestimada per majoria de vots amb la desconfinitat dels regidors Planas, Marcet, Pages i Poch».

I, com que és convenient que cadascú quedi ben limitat en el camp respectiu, se'ns prega la publicació del predit acord ja que no figurava en la nota donada a la premsa.

Ha estat molt visitada tant pels sitgetans com ber la colònia estiuenca, la notabilíssima Exposició-exhibició de labors i treballs escolars, que com acabament de curs ha estat exposada aquests darrers dies en l'adreditat Col·legi de Nstra Dona del Pilar, que dirigeix la il·lustrada professora senyoreta Pilar Gonzalo. Tots els treballs són esmeradíssims i confeccionats amb un escaient gust i sentit pràctic que honorem al mentat centre d'ensenyament per a senyoretes. Es digne de consignar: varis tapissos, entre ells de molt notable de la nena Maria Massip, que crida molt l'atenció; diversos coixins de variades formes, camins de taula, tapetes per taules de tè, visillos, quadrants, caixes per puny d'home, molt originals, moneders, respatllers, centres, rellotgeres, jocs de roba blanca, etc. etc., hi havia un conjunt de 150 labors. La Directora senyoreta Gonzalo ha estat molt felicitada.

Nosaltres sempre hem sostingut que han d'ésser soldats aquells que vulguin ésser-ho.

Paraules de **Jaume Carner**

Col·legi del Sagrat Cor

Parellades 26
CURSET D'ESTIU

A requeriment d'algunes famílies, s'obre un curset, per tot el més d'agost, de 1.^a Ensenyança en les classes de Pàrvuls i Elemental.

Hores de classe:

De 8,30 a 10,30 del matí i de 3 a 5 de la tarda.

Amb el transatlàntic «Manuel Arnús» arribà de Stgo. de Cuba, el nostre compatri i amic En Josep Bertran Yll i senyora. Benvinguts.

Heus ací els darrers estiuejants que han arribat:

Srs. Marius Verdós, Josep M.^a Julià. Bartomeu Prat, Gervasi Torras, senyora Dolors Catasús, Vda. Tarrida, Dr. Marimón, Amadeu Jusà, Josep M.^a Torres, Manuèl Orami, Josep Carbonell Musons, Francesc Lluch, J. Olivella, Sra. Josepa Catasús Vda. Llopis, Felipe Alberico, Sr. Sierra, Lluís Maria Serra, Sr. Canizares.

El diumenge passat la Comissió de l'Exposició de Clavells feren una sortida cap a Torrellas de Foix on passaren quasi tot el dia, tornaren a la nit molt contents de la gira.

Cal que constatem la coincidència de apreciacions del Sr. Amadeu Hurtado sobre l'Estatut de Catalunya, manifestades en la seva conferència del passat dimarts a l'Ateneu Barcelonès, amb les que va fer la setmana passada en la sessió consistorial al aprobar-se l'Estatut, el cap de la minoria catalanista republicana Sr. Planes i Robert, en el sentit de que amb l'Estatut es dona el primer pas vers una República Federal car d'aquesta manera per un procés evolutiu podrà crear-se la federació.

...La cuestión de Cataluña ante España i las Constituyentes, es tan clara que a mí no me da ningún temor ni me produce la menor vacilación. Ahora es Cataluña, la que ha demostrado bien claramente la unanimidad de su deseo. Ante este hecho no hay más que dos caminos: o dar lo que piden o enviar un ejército de conquista...

Gregorio Marañón

... Incumbe a nuestro deber de españoles y republicanos, de liberales de hombres modernos, reconocer y otorgar a los pueblos peninsulares que tienen personalidad moral reconocida en su propia conciencia y en la concurrencia de los pueblos que viven en España, aquella amplitud, aquella autonomía sin límites, tan grande como su voluntad colectiva la apatezca sin perjuicio de la solidaridad moral de los pueblos hispánicos.

Manuel Azaña

Davant l'esperit de l'Espanya nova, ciutadà:
Cal que votis l'Estatut.

A la Clínica del Dr. Corachan, de Barcelona, ha estat objecte d'una delicada operació quirúrgica la distingida senyora Josepa de Dalmau Centenera, a la qual desitgem un prompte guariment.

Festa Major

Relació de senyors subscriptors per a la celebració de la Festa Major, primera llista.

Josep Costa	50 ptes.
Isidre Jacas	25
Rafael Guinàr	10
Jaume Sans	25
Enric Sunyer	25
Pau Bertran Mestre	5
Manuel Bertran Sardà	5
Ricard Roig	10
Jaume Cartes	10
Marcel·lí Massip	15
Joan Duran	25
Francesc Peris Mancheta	50
Joan Chabrier	5
Rosalía Rovira de Teixidó	5
Josep M. Teixidó	5
Josep M. Fabré	25
Sebastià Lazo	25
Aquilino Rieusset	15
Amadeu Joan Coll	15
Vda. Vidal	5
Ricard Tutusaús	5
Isabel Porta v. Casacuberta	5
Germanes Dalmau	5
Vd. Llauredó	10
J. Romeu	10
Josep Bartolí	5
Pere Claramunt	2
Rafael Almirall	10
Joan Calafell	10
Bonaventura Carbonell	25
Odon Portes	15
Josep Rosés	5
Teodor Bailach	50
Pere Oromí	50
Josep Vidal i Llor	25
Salvador Olivella	5
Josep Dachs	25
Jaume de Semir	50
Adalberto Picaso	10
Joan Ferratges	25
Salvador Sotorra	25

Suma: 727

En la pròxima edició publicarem la segona llista de donants.

Avís

Es prega a tots els aficionats al Billar, o simpatitzants amb aquest deport, tinguin a bé assistir a la reunió que amb el fi de constituir el «Billar Club de Sitges» tindrà lloc avui, diumenge a les 2,30 de la tarda en el «Pabelló de Mar».

Sitges, 1 d'agost de 1931.

BAN

Havent-se denunciat en el sí del Consistori que, amb motiu de la presa de banys de mar, venen cometent-se actes renyits amb la més rudimentària decència i amb el respecte que tota persona deu a són pròisme, aquesta Alcaldia es creu en l'obligació de ordenar la utilització dels banys de mar, en la platja d'aquesta població —ja que no pot consentir-se en nom i honra de la República— quina forma de Govern sintetitza la més pregonera moralitat en tots els ordres, que es cometin actes d'incultura per alguns desaprensius que llastimosament confonen les virtuts ubèrrimes de la llibertat amb els detestables vicis del llibertinatge.

En nom, doncs, del bon nom de Sitges i en defensa de la moralitat pública, aquesta Alcaldia ve en ordenar el següent.

1.er—Tots els banyistes, sense distinció de classes i sexes podran passejar-

se, amb el corresponent trajo de bany, per la llengua de l'aigua i el serrenc adjunt, quedant completament prohibit transitar pels passetjos i demés carrers de la població, com no sigui amb un albornoz o cosa similar.

2.on—El tros de platja comprés entre l'emplaçament de la Piscina en construcció i el monument al Dr. Benaprès, queda destinat al públic, i la demés platja inclosa la de Sant Sebastià, per a els que han satisfet els arbitris municipals de tendes i casetes. Els qui utilitzin la platja pública, siguin vins o forasters, deurán pendre precaucions degudes per a guardar el respecte als vianants, quedant completament prohibit banyar-se sense el trajo corresponent.

3.er—El automòbils o camions per al transport dels banyistes forasters deurán parar en l'Avinguda Sofia, esperant allí el retorn dels mateixos que hagin utilitzat la platja pública.

4.art—Les infraccions a ço ordenat seran castigades amb el màxim de multa. Els Agents d'aquesta Alcaldia venen obligats a denunciar als infractors siguin quins siguin.

Sitges 28 de Juliol de 1931.

L'Alcalde.

Josep Costa



S'impone sobre tota altra beguda pel seu paladar exquisit i extremada puresa.

Exclusivament de suc de pinya americana.

Exent d'essències sintètiques i colorants.

TOMAS SOLE

Santiago Rusiñol, 2 Telèfon 112

NOTA: Tots els productes d'aquesta casa són elaborats amb aigua de Santa Oliva.

Viatges Marsans, S. A.

Rambla Canaletes, 2 i 4 - BARCELONA

Bitllets de ferrocarrils
Quilomètrics i bitllets combinats
Passatges marítims i aeris
Serveis d'automòbil

Informes i pressupostos gratuïts



Religioses

Festa de la Mare de Déu del Vinyet — Dimarts dia 4, a les 6 de la tarda, solemnes Completes cantades, Sant Rosari, començament de la novena.

Dimecres, dia 5— A dos quarts de 8, Missa de Comunió General amb plàtica preparatòria que farà el Rnd. Sr. Rector.

A les 10, Ofici solemne, cantat per la Capella de Música de la Parròquia, que dirigeix el Mtre. Manuel Torrens. Es cantarà la «Missa in honorem Concepció B. U. V. Immaculata» de Goicochea. Hi són convidades les autoritats locals. Farà el sermó el Rnd. Dr. Albert Bonet Pve. Catedràtic de la Universitat de Barcelona. Dit Ofici s'aplicarà en sufragi de Na Carme Robert de Juncadella.

A dos quarts de 6 de la tarda, sant Rosari i Novena. La Novena continuarà els demés dies a les 6 de la tarda.

Dijous, dia 6, a les 10 Ofici al Vinyet per Na Rosalia de Ayerbe Planes.

Perruqueria de Senyores

de

Remei Pla

Port-Alegre, 6

(enfrent al mar)

Al públic sitgetà

S'assabenta als sitgetans i estiuejants que s'ha reobert completament renovada i perfaccionada l'antiga i popular Perruqueria i Barberia que havia pertanescut al difunt Bonaventura Julià (Cà l'Agustí Barber), carrer de Sant Pau n.º 9, on En Deogràcies Fonts, havent-lo adquirit, ha establert tots els aparells més modernitzats en el ram, així com els procediments higiènics més seleccionats.

Servei esmerat :: Friccions :: Massatge facial, etc.

Al mateix temps s'assabenta que el nou propietari de dit establiment, traslladarà al propi local l'acreditada Perruqueria per a Senyores que poseeix al mateix carrer St. Pau, 22.

Butlletí del Prado

Avui a la tarda i demà a la nit tindran lloc sengles sessions de cinema amb la represa del film sonor de l'èxit màxim EL DEFILE DEL AMOR.

El passat divendres tingué lloc una representació de «vaudeville» per la companyia de Visita López

La Junta recorda als senyors tenedors d'obligacions que poden cobrar els cupons de venciment 30 de Juuy a les guixetes dels bancs Urquijo i Bizcaia, sucursals a Sitges.

Perruqueria Moderna

de

Gregori Guallar

Salons per a senyores i caballers

Casa especialitzada en tintures.
Garantia absoluta en permanents.
Ondulacions i postissos.

Carrer Jesús, 11

Entrada al saló de senyores: carrer de Sant Bartomeu, 1



FUENTE SANT ALBERT
PENITENTS
VALLCARCA (BARCELONA)

EXCELENTE AGUA DE MESA

POR SU LIGEREZA POR SU PUREZA Y POR SU DIGESTIBILIDAD
EL AGUA VALL-PAR ES UNA AGUA DE MESA
DE VALOR INCOMPARABLE

OFICINAS Y DEPÓSITO GENERAL:

C. PARÍS, 174 • TELÉF 77410 • BARCELONA • TELÉF MANANTIAL 78942

Joan Puig i Mestre

impressor

Santiago Rossinyol, 6

SITGES

L'industrial que vol viure al dia, ha d'encarregar els impressos a una impremta de gust modern. Ultra aquesta aventatge farà, també, positives economies.

Baluard de Sitges

SETMANARI

Subscripció: { A Sitges, trimestre . . . 2 ptes.
A fora, semestre . . . 4'50 ptes.
A Cuba, any . . . 2 pesos or.

Anuncis a preus convencionals
Esqueles segons tarifa.

DISPONIBLE

Débiles tomad el
Elíxir Callol acreditado

que da Vida y Juventud

Es rápido
científico
agradable

RECADERO

Antonio Bielsa

SITGES - BARCELONA

Dos viajes diarios
en combinación con los recaderos de
MADRID y PARIS

Se reciben encargos en Barcelona :
Centro de Recaderos Valencia, 271,
Tel. 70087 y Claris, 66, Tel. 70456

En Sitges : Calle Angel Vidal, 1.
Rapidez y economía en los encargos

Clínica Dental

de

Miguel Pujol

Médico Dentista

Extracciones sin dolor
Aparatos de todas clases

Visita todos los miércoles de 10 a 19.
Calle San Pedro n.º 4 SITGES

URALITA

URALITA

Agència Dipòsit per a la comarca :

Magatzems de **J. Puig Benasach**

Forn del Vidre, 5 Telèfon 147 - VILANOVA I GELTRU

Reb encàrrecs a Sitges En Jaumet Raventós

Sant Francesc, 3 (Estant)

Philips - Radio

Aquesta marca és la que ha guanyat fins a la data en tots
quants Concursos ha pres part

Philips - Radio

per la supremacia dels seus articles, és la primera marca
mundial.

Vostè el pot adquirir amb dotze mesos de termini, ço és la
màxima garantia que cap marca ofereix.

Tots els detalls que necessiti l'hi seran abundantment donats per
el seu representant en aquesta vila,

Ricard Gassó

Plaça Marqués de Montroig, 2



Camiseria i Corbateria

32, BOQUERIA, 32
BARCELONA

Gran assortit

CAMISES, CORBATES, MOCADORS
i tots els articles pretanyents al ram

La camiseria més econòmica
Especialtat en camises a mida

Casa en venta

Calle Mayor 34 :- Sitges

Pisos para alquilar

Calle Mayor, 26 :- Sitges

Razón: GAUDENCIO MIRABENT

Plaza Industria, 1, Teléfono 27 SITGES

